

Distr.  
GENERAL

S/24900/Add.63  
20 July 1993  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## مجلس الأمن



مذكرة شفوية مؤرخة ١٩ تموز/يوليه ١٩٩٢ موجهة  
من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يهدي الأمين العام للأمم المتحدة تحياته إلى رئيس مجلس الأمن، ويتشرف بأن يعرض عليه، وفقاً للفقرة ٨ من قرار مجلس الأمن ٨١٦ (١٩٩٣) مزيداً من المعلومات التي تلقتها قوة الأمم المتحدة للحماية بشأن ما يبدو أنه انتهاكات للحظر المفروض على التحليقات في المجال الجوي للبوسنة والهرسك.

ففي الفترة من ١٥ إلى ١٨ تموز/يوليه ١٩٩٢، يبدو إنه قد جرى ١٧ تحليقا من جانب طائرات ثابتة الأجنحة أو ذات أجنحة دوارة في المجال الجوي للبوسنة والهرسك بخلاف الرحلات المستثناة وفقاً للفقرة ١ من القرار ٨١٦ (١٩٩٣) أو التي وافقت عليها قوة الأمم المتحدة للحماية وفقاً للفقرة ٢ من ذلك القرار. وترد في المرفق الأول لهذه المذكرة الشفوية التفاصيل المتعلقة بخط سير هذه التحليقات خلال الفترة التي يشملها هذا التقرير.

وحتى الآن يبلغ مجموع التحليقات التي قدر إنها انتهاكات ظاهرة للحظر ٦٩٥ تحليقا.

المرفق الأول  
معلومات عن التحليقات التي حدثت في المجال الجوي للبوستة والهرسك  
دون إذن من قوة الأمم المتحدة للحماية

(١٥ - ١٨ تموز/يوليه ١٩٩٣)

| الانجاء<br>والسرعة<br>والارتفاع | ملاحظات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | النهاية | البدية | التاريخ       | الرقم<br>المسلسل |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|---------------|------------------|
| شمال شرق<br>١٣٠ عقدة<br>منخفض   | أبلغت مقاتلات تابعة لحلف شمال الأطلسي عن اتصال راداري على بعد ٦٠ كيلومترا جنوب غرب بانغالوكا وحددت عيانا هوية طائرة هليكوبتر من طراز MI-8، وجهت تحذيرات باللاسلكي ولكن الطائرة واصلت رحلتها. وفقد الاتصال على بعد ٤٠ كيلومترا جنوب غرب بانغالوكا. وحدث هذا التحليق في منطقة يسيطر عليها العرب البوسنيون.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ٠٨/٤٨   | ٠٨/٣٥  | ١٥ تموز/يوليه | ٧٠١              |
| جنوب<br>بطيئة<br>منخفض          | رصد مراقبو الأمم المتحدة العسكرية طراز MI-8 في توزلا طائرة هليكوبتر من طراز MI-8 تحمل رقم التسجيل T9-HAG تقلع من فيسكا. وحلقت الطائرة في اتجاه الجنوب وعلى متنها طاقم من ثلاثة أفراد وستة ركاب أحدهم نائب قائد الجيش ٧. وقد أبلغ أحد مراقبي الأمم المتحدة العسكريين بأن الطائرة طارت إلى زينيتسا. وحدث هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ٠٨/٤٨   | ٠٨/٣٠  | ١٥ تموز/يوليه | ٧٠٢              |
| مقير<br>بطيئة<br>منخفض          | أبلغت مقاتلات تابعة لحلف شمال الأطلسي عن طائرتين هليكوبتر على بعد ٥ كيلومترات شمال غرب توزلا. وبعد عدة دقائق هبطت الطائرتان كلتاهما على بعد ٥ كيلومترات جنوب توزلا. ولم تلبث إحدى الطائرتين أن أقلعت متجهة صوب الجنوب. ووجهت المقاتلات عدة تحذيرات تجاهلها الطائرة الهليكوبتر التي سرعان ما تم تحديد هويتها على أنها هليكوبتر بيضاء من طراز MI-8 عليها علامات تتكون من صليب أحمر. وبعد دقائق هبطت الهليكوبتر المطاردة على بعد ١٥ كيلومترا تقريبا جنوب غرب توزلا. وأقلعت الطائرة مرة أخرى بعد دقائق معدودة. وتم توجيه مزيد من التحذيرات وبعد التحليق لفترة وجيزة هبطت الطائرة في محجر فيسكا جنوب غرب توزلا. ولم تمكث الطائرة على الأرض طويلا فما لبثت أن أقلعت مرة أخرى. وفقد الاتصال بعد ذلك بـ ١٥ دقيقة. وحدث تحليق هاتين الطائرتين الهليكوبتر في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك. | ٠٨/٥٥   | ٠٧/٤٥  | ١٦ تموز/يوليه | ٧٠٣<br>٧٠٤       |

| الاتجاه والسرعة والارتفاع          | ملاحظات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | النهاية | البداية | التاريخ       | الرقم المسلسل |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------------|---------------|
| جنوب<br>غير معروفة<br>بطيئة للغاية | رصد مراقبو الأمم المتحدة العسكريون في بانجاليوكا أربع طائرات من طراز Jastreb تجري تجربة طيرانها في مطار ماموفلاياتي على بعد ١٥ كيلومترا شمال بانجاليوكا. وقد أقيمت إحدى الطائرات وغابت عن الأنظار متجهة صوب الجنوب. وبعد دقائق عادت الطائرة الظهور من نفس الاتجاه وهبطت. وحدث هذا التحليق في منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون. | ٠٩/٠٧   | ٠٨/٥٨   | ١٦ تموز/يوليه | ٧٠٥           |
| مستقر<br>بطيئة<br>منخفض            | رصد مراقبو الأمم المتحدة العسكريون في توزلا طائرة هليكوبتر من طراز MI-8 تحلق مبتعدة عن مطار توزلا باتجاه الغرب. وحدث هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.                                                                                                                                                    | ٠٩/٠٠   | ٠٩/٠٠   | ١٦ تموز/يوليه | ٧٠٦           |
| الغرب<br>بطيئة<br>منخفض            | شاهدت مقاتلات تابعة لحلف شمال الأطلسي على شاشات الرادار وبالعين المجردة طائرة هليكوبتر بيضاء من طراز MI-8 عليها صليب أحمر أقيمت من فيسكا. وظلت الطائرة تحوم في المنطقة لبضع دقائق ثم عادت وهبطت. وحدث التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.                                                                       | ٠٩/٥٥   | ٠٩/٣٩   | ١٦ تموز/يوليه | ٧٠٧           |
| الغرب<br>بطيئة<br>منخفض            | حددت مقاتلات تابعة لحلف شمال الأطلسي هوية طائرة هليكوبتر من طراز MI-8 تحمل صليباً أحمر على بعد ٣٥ كيلومترا تقريبا شرق زينيتسا وهي متجهة صوب الغرب. ووجه تحذير، وهبطت الطائرة في زينيتسا بجوار طائرة هليكوبتر أخرى كانت على الأرض. وحدث هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.                                  | ١٠/٤٠   | ١٠/٢٦   | ١٦ تموز/يوليه | ٧٠٨           |
| الشمال<br>الشرقي<br>بطيئة<br>منخفض | رصدت مقاتلات تابعة لحلف شمال الأطلسي طائرتين هليكوبتر من طراز MI-8 تقلعان من محجر فيسكا. وبعد تحليق لم يدم سوى فترة وجيزة، هبطتا في مطار توزلا. وحدث تحليق هاتين الطائرتين في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.                                                                                                          | ١٦/١٦   | ١٦/١٢   | ١٦ تموز/يوليه | ٧٠٩<br>٧١٠    |
| الغرب<br>بطيئة<br>منخفض            | أبلغت مقاتلات تابعة لحلف شمال الأطلسي عن طائرة هليكوبتر من طراز MI-8 مطلية باللونين الأزرق والأبيض وعليها صليب أحمر أقيمت من توزلا باتجاه الغرب. وفقد الاتصال مع الطائرة بعد ذلك بقليل. وحدث هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.                                                                            | ١٦/٥٣   | ١٦/٤٨   | ١٦ تموز/يوليه | ٧١١           |

| الاتجاه<br>والسرعة<br>والارتفاع       | ملاحظات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | النهاية | البداية | التاريخ       | الرقم<br>المسلسل |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------------|------------------|
| الجنوب<br>الشرقي<br>بطيئة<br>١٠٠٠ قدم | رصدت مقاتلات تابعة لحلف شمال الأطلسي طائرة هليكوبتر من طراز MI-8 تقلع من توزلا متجهة صوب الجنوب الغربي. وقد انقطع الاتصال على بعد ٢٠ كيلومترا تقريبا جنوب غرب توزلا. وحدث هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.                                                                                                                                                                            | ١٧/١٤   | ١٧/٠٦   | ١٦ تموز/يوليه | ٧١٢              |
| الجنوب<br>الشرقي<br>بطيئة<br>منخفض    | رصدت مقاتلات تابعة لحلف شمال الأطلسي طائرة هليكوبتر بيضاء من طراز MI-8 تحلق بالقرب من زينيتسا. وجهت تحذيرات عديدة تجاهها الطائرة التي طارت باتجاه الجنوب الشرقي وهبطت على بعد ٢٠ كيلومترا تقريبا جنوب غرب سراييفو. وحدث هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.                                                                                                                              | ١٧/٠٢   | ١٦/٢٧   | ١٧ تموز/يوليه | ٧١٣              |
| الشمال<br>الشرقي<br>بطيئة<br>منخفض    | رصدت مقاتلات تابعة لحلف شمال الأطلسي طائرة هليكوبتر بيضاء من طراز MI-8 بالقرب من زينيتسا تتجه الى الشمال الشرقي. ووجهت تحذيرات. وطارت الطائرة الى توزلا حيث هبطت في محجر فيسكا وحدث هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.                                                                                                                                                                  | ١٨/٤٥   | ١٨/٢٨   | ١٧ تموز/يوليه | ٧١٤              |
| الشمال<br>غير معروفة<br>منخفض         | رصدت مقاتلات تابعة لحلف شمال الأطلسي طائرة هليكوبتر بيضاء من طراز MI-8 عليها شريط أزرق وصليب أحمر على بعد ٢٠ كيلومترا جنوب زينيتسا تتجه صوب الشمال. ووجهت تحذيرات عديدة ولكن الطائرة واصلت التحليق صوب زينيتسا. وحدث هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.                                                                                                                                 | ١٨/٤٥   | ١٨/٢٢   | ١٧ تموز/يوليه | ٧١٥              |
| محوط ثم<br>الجنوب<br>بطيئة<br>منخفض   | رصد مراقبو الأمم المتحدة العسكريون طائرة هليكوبتر من طراز غازيل تصل الى بيل وتهبط فيها. ولم تثبت الطائرة أن أقيمت وطارت باتجاه الجنوب. وحدث هذا التحليق في منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.                                                                                                                                                                                                                | ١٩/٠٠   | ١٩/٠٠   | ١٧ تموز/يوليه | ٧١٦              |
| الشمال<br>الشرقي<br>بطيئة<br>منخفض    | حددت مقاتلات تابعة لحلف شمال الأطلسي هوية طائرة هليكوبتر من طراز MI-8 محلية بالوثنيين الأزرق والأبيض وعليها صليب أحمر على بعد ١٠ كيلومترات شمال شرق زينيتسا. واتجهت الطائرة صوب الشمال الشرقي متجاهلة تحذيرات المقاتلات. وبعد دقائق هبطت في محجر فيسكا بالقرب من توزلا. ونزل منها ما يتراوح بين ثمانية وعشرة أشخاص. وأوقف المحرك بعد ذلك بقليل. وحدث هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك. | ١٨/١١   | ١٨/٠٣   | ١٨ تموز/يوليه | ٧١٧              |